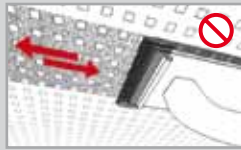




Rigiton® Primeline Friestape-Set

*Verarbeitungsrichtlinien
Directives de mise en œuvre
Direttiva per la lavorazione*



Kartonbereich prüfen, Plattenstöße und Schraublöcher verschleifen.

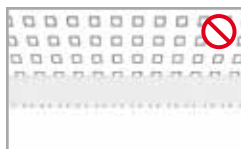


Friesbereich mit feuchtem Schwamm abwischen, um Schleifstaub zu binden.



Flüssigkleber mittels Lammfellrolle aufnehmen und über das Abstreifgitter nach unten abrollen.

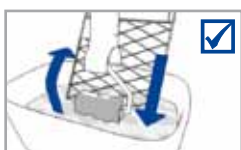
VogelFlüssigkleber = Ready-Mix



Flüssigkleber auf den Friesbereich aufrollen, anschließend das Tape auflegen (Lochlai-
bungen müssen voll überdeckt sein) und
mit der Handfläche feststreifen. Halb offene
Löcher sind nach Trocknung zu öffnen und mit
Spachtelmasse zu verschliessen.



Verschiedene Breiten von Tapes können
beliebig kombiniert werden, es darf jedoch
nur „Stoss-an-Stoss“ gearbeitet werden.
Tapes dürfen keinesfalls überlappend verlegt
werden!



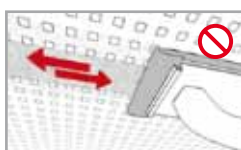
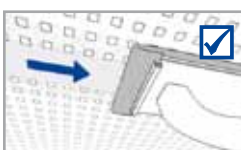
Erneut Flüssigkleber mittels Lammfellrolle
aufnehmen und über das Abstreifgitter nach
unten abrollen.

VogelFlüssigkleber = Ready-Mix



Friesbereich mit Flüssigkleber nochmals über-
streichen, stets „nass-in-nass“ arbeiten.

Systemtrocknungszeit: 12 h



Bei Bedarf die Kleberstruktur auf der
Sichtseite des Tapes leicht egalisieren –
nicht schleifen!



Mit Tape überdeckte Löcher können,
nach Trocknung, jederzeit mittels
Cuttermesser wieder geöffnet werden.

Contrôler le carton, poncer les joints et les trous des vis.

Controllare lo stato del cartone, passare la tela smeriglio sui giunti e sui fori delle viti.

Essuyer la zone d'application de Fries Tape en passant une éponge humide pour fixer la poussière de ponçage.

Levare la polvere risultante dalla smerigliatura inumidendo le zone in corrispondenza delle fasce con una spugna umida.

Tremper le rouleau en peau d'agneau dans la colle liquide et le rouler sur la grille d'essorage de haut en bas.

Far assorbire la colla liquida al rullo passando sulla griglia dall'alto verso il basso.

Colle liquide Vogl = Ready-Mix

Colla liquida Vogl = Ready-Mix

Appliquer la colle liquide sur la zone d'application du ruban Fries Tape, puis poser le ruban (éviter de recouvrir à moitié les perforations) et le fixer fermement avec la paume de la main. Les trous semi-ouverts doivent être ouverts après séchage et colmatés au moyen d'une masse à jointoyer.

Stendere la colla sulle fasce con il rullo e successivamente applicare il nastro coprendo completamente i fori, fissandolo bene premendo con il palmo della mano. Dopo l'essiccazione, i fori semichiusi vanno aperti e otturati con del prodotto per lisciatore.

Il est possible de combiner à souhait des rubans de différentes largeurs, mais ils ne doivent être utilisés que pour les joints de plaques aboutées. Les rubans ne doivent en aucun cas se superposer!

Le diverse larghezze del nastro possono essere combinate fra di loro a piacimento, ma il nastro va unito solo a giunti accostati. In nessun caso i nastri si possono sovrapporre!

Tremper à nouveau le rouleau en peau d'agneau dans la colle liquide et le rouler sur la grille d'essorage de haut en bas.
Colle liquide Vogl = Ready-Mix

Far assorbire di nuovo la colla liquida al rullo e passarlo sulla griglia dall'alto verso il basso.

Colla liquida Vogl = Ready-Mix

Appliquer une nouvelle fois la colle liquide sur la zone d'application de Fries Tape, toujours travailler «humide sur humide».
Temps de séchage du système: 12h

Applicare ancora una volta la colla sopra le fasce, lavorare sempre "fresco su fresco".

Tempo di asciugatura del sistema: 12 h

En cas de besoin, égaliser légèrement la structure de la colle sur la face visible du ruban – éviter les mouvements de va-et-vient!

Se necessario, eliminare la struttura della colla che si vede sul nastro in modo delicato – carteggiare leggermente solo in una direzione!

Après séchage, les trous recouverts par le ruban peuvent de nouveau être ouverts à tout moment au moyen d'un cutter.

Dopo l'asciugatura, i fori rivestiti con il nastro possono essere riaperti in ogni momento mediante una taglierina.

Lieferumfang Schweiz:

- Flüssigkleber
- Friestape-Rolle(n)
- Schwamm
- Abstreifgitter
- Lammfellroller
- Schleifgitter
- Friestape®-Set ist in verschiedenen Tapebreiten (20 / 50 / 75 und 100 mm) erhältlich

Allgemeine Baustellenbedingungen / Herstellervorschriften

- Flüssigkleber stets ** frostsicher lagern **
- Flüssigkleber-Gebinde ist bei längeren Arbeitspausen wieder zu verschliessen
- Flüssigkleber vor Verarbeitung aufrühren!
- Verarbeitungstemperatur mindestens +10°C und Baustellentemperatur nicht unter +5°C
- Schockartiges Aufheizen und Abkühlen der Räume vermeiden
- Relative Luftfeuchtigkeit: 40-80%
- Unterkonstruktion ist drucksteif und planeben auszuführen
- Fliess-, Zement- oder Asphaltstriche müssen vollständig durchgetrocknet sein – Ausschluss von Restfeuchte
- Tape ist ausschliesslich Stoss an Stoss zu verlegen
- Flüssigkleber nur unverdünnt anwenden

Oberflächenbehandlung durch den Maler

(gem. ATV Malerarbeiten DIN 18363)

- Beschichtungen nur mittels Rolle auftragen, der Auftrag im Spritzverfahren ist verboten! (Bundesausschuss Farb- und Sachwertschutz, Auszug BFS-Merkblatt Nr. 12, Std. 07/2007)
- Grundsätzlich ist vor der Farbbeschichtung eine Grundierung nach Werkvorschrift des Herstellers aufzutragen
- Vorgeschriebene Trocknungszeiten der Hersteller von Grundierung bzw. Endbeschichtung zwingend einhalten
- Alkalische Beschichtungen eignen sich nicht auf Gipskarton
- Leistungsdatenblätter der Systemhersteller für Grundierung und Endbeschichtungen sind verbindlich

In Svizzera fornito con:

- Colla liquida
- Friestape nastri
- Spugna
- Griglia per rullo
- Rullo con impugnatura
- Tela smeriglio
- Nel set Friestape , il nastro è disponibile in diverse larghezze (20 / 50 / 75 e 100 mm)

Condizioni generali relative al cantiere/ Prescrizioni del produttore

- Stoccare la colla sempre in luogo **protetto dal gelo**
- Il secchio della colla va chiuso durante le lunghe pause di lavoro
- Rimistare la colla prima dell'uso!
- Temperatura di lavorazione min. + 10°C e temperatura di cantiere non inferiore a + 5°C
- Evitare repentini riscaldamenti o raffreddamenti dei locali
- Umidità relativa dell'aria: 40-80%
- La sottostruttura deve essere piana ed eseguita in modo da resistere alla compressione
- Pavimenti in piastrelle, betoncini cementizi e bituminosi devono essere completamente essiccati – ad eccezione dell'umidità residua
- Il nastro va applicato esclusivamente sulle lastre con i bordi accostati
- Utilizzare unicamente colla non diluita

Trattamento di superficie da parte del pittore

(secondo ATV Opere dal pittore DIN 18363)

- Applicare i prodotti vernicianti solo con il rullo, l'applicazione a spruzzo è proibita! (Bundesausschuss Farb- und Sachwertschutz , estratto dalla scheda tecnica BFS N.12 Std. 07/2007)
- A seconda delle indicazioni del produttore, di regola, prima di applicare il prodotto verniciante, va applicata una ripresa di fondo isolante
- Attenersi assolutamente ai tempi di asciugatura della ripresa di fondo e di quelle successive indicate dal produttore
- Le pitture alcaline non sono idonee per il cartongesso
- Le schede tecniche del produttore sono vincolanti per le applicazioni di fondo e per quelle finali.

Contenu de la livraison en Suisse:

- Colle liquide
- Friestape-roulettes
- Éponge
- Grille d'essorage
- Rouleau en peau d'agneau
- Grilles à poncer
- Le set Friestape® est disponible en différentes largeurs de ruban (20 / 50 / 75 et 100 mm)

Conditions générales sur le chantier / Instructions du fabricant

- Toujours entreposer la colle liquide ** à l'abri du gel **
- L'emballage de la colle liquide doit être refermé en cas d'interruption prolongée du travail
- Bien remuer la colle liquide avant la mise en œuvre!
- La température de mise en œuvre doit être de +10°C au minimum, et la température sur le chantier ne doit pas être inférieure à +5°C
- Éviter de chauffer ou de refroidir les locaux rapidement
- Humidité relative de l'air: 40-80%
- La sous-construction doit être exécutée à niveau et de manière rigide à la pression
- Les chapes liquides, de ciment ou d'asphalte doivent avoir complètement séché – exemptes d'humidité résiduelle
- Le ruban Primeline Tape ne doit être utilisé que pour les joints de plaques aboutées
- La colle liquide ne doit être utilisée que non diluée

Traitement de surface par le peintre (selon la norme DIN 18363 ATV sur les travaux de peinture)

- Appliquer la peinture uniquement au rouleau, l'application par pulvérisation est interdite! (Commission fédérale de la protection des couleurs et des valeurs matérielles, extrait de la notice de l'OF S N° 12, état 07/2007)
- De manière générale, appliquer une couche de fond avant la couche de peinture selon les spécifications du fabricant
- Respecter impérativement les temps de séchage prescrits par le fabricant pour la couche de fond et le revêtement final
- Les peintures alcalines ne conviennent pas sur le plâtre cartonné
- Les instructions du fabricant du système pour la couche de fond et les revêtements finaux doivent impérativement être respectées